

## Előfizetési árak:

Egész évre . . . 6 frt — kr.  
Félévre . . . 3 > — >  
Negyedévre . . . 1 > 50 >  
Egy hóra . . . — > 50 >  
Egyes szám ára 8 kr.

## Kiadóhivatal:

PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.  
(Nádasy-féle ház)  
hová az előfizetések és a lap  
szétküldésére vonatkozó fölszó-  
lalások intézendők.

# PÉCSI FIGYELŐ

## (PÉCSI HIRLAP.)

Megjelenik hetenként kétszer: **szerdán és szombaton.**

## Szerkesztői iroda:

PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.  
hová a lap szellemi részét  
illető minden közlemény inté-  
zendő.

Kéziratok vissza nem adatnak.

## Hirdetések

a kiadóhivatalban vétetnek föl.

## Egyes számok kaphatók:

Weidinger N. utóda Domján I., Valentin K. fia (Széchenyi-tér), Köszl János (fő-tér), Hochrein József és fiai (Széchenyi-tér), Böhm Manó (fő-utca) papir- és könyvkereskedéseiben.

## Inasok munkakiállítása.

Törvény rendeli, hogy az iparosok keze alatt tanuló inasok évenként készítsenek valami szakmájukba vágó munkát s ezt az ipariskolákra fölügyelő bizottság állítsa ki közszemlére.

A versengés korában alig rendelhette ezt okosabban a törvény, mely már a küzdés legkezdetén izzadó iparos-csemetét szoktatja a versenyhez, hogy állandó, megkövesülő ambíciót neveljen a lelkében a későbbi versengés folytatására — ezzel hatván a magyar ipar általános emelkedésére.

Ez az intézkedés azonban még ifju korát éli; eredménye is még csira. Nálunk legalább még nem érte el azt a célt, amire hivatal van az inasok munka-kiállítása.

A mostani kiállításokra az inas dolgozik nagy lelkesedéssel, de nem minden akadályok nélkül. A legtöbb gazdától úgy kell kikunyorálni az engedelmet arra, amire őt is, a gazdát is a törvény szigorúan kötelezi. S ha megkapta a kegyes engedelmet, még nem kapta meg az időt és anyagot, amikor és amivel a kötelességének eleget tehessen. A legtöbb gyermek hát csak úgy átabotában összecsap valamit s éppen csak abbeli kötelességét teljesítette, hogy a törvény rendelkezése szerint valamit kiállított. Mire vezet ez? Könnyelműsége, a törvény kijátszására, később szédelgésre. Pedig a tehetség talán meglett volna a gyerekekben, talán valaha a legjobb, legszorgalmasabb iparos vált volna

belőle. Csirájában megölte benne a lelkiismeretlenség, a szűk látókör, hogy ne mondjuk: butaság, mely minden újítást kételkedve fogad még akkor is, mikor a saját vérebéli emberek bizonyítgatják előtte, hogy az üdvös.

Az a verseny tehát, mely ott eredményében föltárva áll előttünk, nem a valódi verseny. Ott láttunk remekbe készült dolgokat, már tudni illik amolyan inasremekeléseket, és láttunk bizony férczmunkát is eleget. Ha valaki ebből akarná megítélni annak a kevésbé jót előállító inasnak a képességét, az nagyon fölületesen és lelkiismeretlenül ítélne. Ahol szép, gondos munkát látott, ott úgy ítéljen, hogy annak a növendéknek a gazdája tudja, miért követeli e kiállítást a törvény; az a gazda azt is tudja, hogy ha ilyet nem rendelne törvény, maguktól az iparosoktól kellene hogy létre jöjjön az a kiállítás; az a gazda tudva a célt, meg is adja a módot és eszközöket, melyekkel azt a célt el lehet, el kell érni. Mind ennek ellentéte áll amott, ahol gyöngye alkotásokat látott a kiállításban a figyelmes szemlélő.

Az inas dolgozik nagy lelkesedéssel, éjjel, munkaszünetkor rójja össze kedvencz munkáját; amit éles szeme a gazdától, segédétől ellesett, azt mind érvényesíti azon a kis „remeken.” A verseny nemesen hevíti fiatal lelkét s e hevülésében minden eszébe jut, amit csak tanult, keze ügyesebb, mint mikor robotba dolgozik a gazdájának, aki gyakran vele készített már oly munkákat is, melyekért busás pénzt kap. Tudja

ezt a gyerek, az ő érzékeny lelke föl tudja ezt fogni, s most amikor ez egyszer magának dolgozik, — nem hogy pénzt kapjon, hanem hogy a szemlélők a nevét olvasva a kiállított tárgyon, azt mondják rá: „Beh derék!” — ilyenkor fölszabadul egész lelke, teste, fölszabadul e rövid időre valóságos segédé s úgy dolgozik, mint az első munkás a műhelyben. És ime, mikor kiállítja az ő féltett kincsét, az ő hónapokon át tartó fáradságának, becsületes munkájának gyümölcsét, akkor odajönnek a kritikus szemek, fölteszik az irigység pápaszemét, s azt mondják arra a remekbe készült inasmunkára: „Ezt nem ő csinálta.”

Ezzel természetesen nem az van mondva, hogy nekik igazuk is van; hanem ezzel egyebet mondtak, olyat, ami rájuk nézve szegénységi bizonyítvány. Egyrészt azt mondták vele, hogy az ő kezük alatt tanuló iparosnövendékek az ő kezük alatt nem tudtak annyi ügyességet elsajátítani, mint amaz ott, aki ezt a szép dolgot készítette; másrészt elárulják, hogy ők maguk se értik a maguk mesterségét úgy, ahogy egy inastartó gazdának azt értenie kellene.

Példával illusztrálom ez állítást. Egyik-másik iparág olyan, hogy idegen iparág munkáját is fölhasználja a maga keretében; többnyire díszítő munka az, ami nem földolog. Már most az a rövidlátó, de nagyképi iparos-kritikus, mikor ilyen szemre való munkát meglát, elfelejti, hogy hol kell azon az inas „saját kezét” keresni,

## A „Pécsi Figyelő” tárczája.

## Jegyzetek.

A memoriám nagyon rövid; feledni pompásan tudok. Pedig nagyon sokat nem szabad elfelednem; még több van olyan, a mit elfeledhetnék ugyan teljes joggal, de nem akarom, mert nagyon érdekel a dolog.

Kénytelen vagyok tehát jegyző-könyvet hordani magammal, a hova beírok mindent, a mi fontos, de nem érdekel, s a mi érdekelne, de nem fontos.

Tegnap lett tele az ötödik kötet jegyzetimmal. Közrebocsátok belőle néhány lapot; hadd pillantsanak be önök is egy nagy szellem alkotó műhelyébe.

Első lap.

Bahalul Harun al Rasid kalifa udvari boldija volt.

Mosóném czime. Kisfaludy-utca, 38. III. e. 16. ajtó.

Dumas mondja, hogy nagy és tiszta vonzalmaknak megvan az az előnye, hogy birtokuk gyönyöre után még megmarad a visszaemlékezés élvezete.

A tengeri nyúl évenként 40—80-at fiadzik.

Oh mint szeretlek, szőke lányka,

Oh mint szeretlek tégedet!

Feléd röpittem égve, vágyva

Ábrádo. . .

Miska bácsinak öt forinttal adósa vagyok.

Meg kell vennem a Magyar Géniust;

benne van Török Irma arczépe.

Oh szép Török Irma!

Mosásba adtam: 16 gallér, 5 pár manchetta, 10 zsebkendő.

Rózsahegy Debreczenbe megy naturburschnak, Vidor Györré bonvivantnak.

Hozzá.

Ah, büvsugárral kél a szép korány,

Éh ah, dagad szűm minden érzeménye,

Hogy meglátalak más. . .

A pilseni sör Pesten 13 kr.

Shylockot először Garrik adta tragikus fölfogással.

Holnap kell hazairnom, hogy stoppolják be a rongyos harisnyáimat és küldjék el.

Márczius 2. fizetési határidő a szabómnál. Tartozom 25 frttal.

Legjobb szalonnát a Futó utcában lehet kapni.

Holnapután hét órakor tánczestély a Noé bárkájánál.

Tánczoltam: I. négyes: Wavbricska Nina;

II. négyes: Kusztora Margit.

Mikor az este árnya

A vidékre leszálla,

Reád néztem, te angyal

Gondolato — — —

Nero anyját kedvesének, Poppaeának biztatására ölte meg.

Második lap.

Agrippina.

Történeti tragédia 5 fölvonásban.

Személyek:

Nero, római császár.

Poppaea, kedvese.

Elsején petroleumot is kell venni.

Legjobb angol nyelvtan a Gaspey-féle.

Agrippina jelleme: erőszakos, az uralmat nem engedi ki a kezéből, Nerót gyermeknek tek — — —

Kiadások harmadikán: Arpheum 2 forint, kávéház és kártya 3 frt 50 kr, borbély 20 kr, ebéd 1 frt 20 kr, összesen

Nemo me impune lacessit, Vilmos császár legujabb jelszava.

Napirend: 8—12 iroda, 12—2 ebéd a nagy pipában, 3—6 iroda, 7—10

Rosenberg holnap megy Nizzába.

nem nézi, mi azon a fő, a szakmunka s mi az idegen készítés, hanem ráböki, hogy: „Ezt nem ő csinálta.”

Mi következik ebből? S mi a következtetés mindabból, amiről most szoltunk? Az, hogy iparosainknak még maguknak is sokat kell tanulniok, — nem éppen közügyesség dolgában, hanem a műveltség okáért. Még nincsenek, legalább is nincsenek sokan — értelmes iparosaink, akik megfontolással s érett észszel műveljék szakmájukat; akik megértsék a kor hívó szótát, az ipar emelésére irányuló törekvések nemes intencióját; akik maguk is közre hassanak e cél elérése végett s ne akadályul szolgáljanak annak; s akik a jót soha se becsméreljék, ha az mástól ered is, hanem tanulságot véve abból igyekezzenek maguk is olyat, sőt jobbat teremteni azáltal, hogy derek inasokat neveljenek.

De hát — mindezek dacára haladunk, mindig előrébb és mindig följebb; s a húsvéti ünnepek alatt rendezett kiállítás eszméjének is eljön majd a föltámadásnapja. Éljen a magyar ipar!

**A pénzügyi esztendő.** A Wekerle-minisztérium kormányra jutásakor merült föl a terv, hogy az indemnitik elkerülése végett a pénzügyi esztendő kezdetét január 1-ről július 1-jére helyezték át, miáltal a budget idején való megszavazása lehetségessé válik. Most, mint bécsi lapok jelentik, Ausztriában is komolyan foglalkoznak azzal az eszmével, hogy Magyarországon és Ausztriában egyaránt július 1-jén kezdődik a budgetév.

**A polgári anyakönyvek** ügyében ő fölsége elé terjesztett törvényjavaslat, melynek érdekében Hieronymi belügyminiszter néhány nap előtt Bécsben járt, nem minden baj nélkül nyerte meg a jóváhagyást. A korona ugyanis az eredeti szöveg módosítását tartotta szükségesnek s ez a módosítás elég fontos volt arra, hogy a kabinet minisztertanácskozásban foglalkozzék keresztülvitelével.

## HIREK.

— **(Pécsvárosi polgári kör.)** A miniszter által jóváhagyott alapszabályok szerint a pécsvárosi polgári kör megalakult. Ez a kör tudvalevőleg a városi ügyek szemeltartása, ellenőrzése, a helyes adminisztráció

Láttam Jenő főherceget.

Mosónénak fizetek: gallér 50 kr, manchetta 40 kr, zsebkendő 20 kr. összesen

Wolter asszony 56 éves korában játszotta még Donna Dianát!

Repüljön hozzád kis dalom,

Repüljön lepke-szárnyakon,

Rebegje el, hogy

32 frt 65 krból

12 frt 42

marad 20 frt 23 kr.

Szemelvények Balzacból:

Az a férfi el van veszve, a ki semmi kívánni valót nem hagy maga után.

A házasság tudomány.

Senki se házasodhatik a nélkül, hogy ne tanulmányozta volna az anatómiát.

Menetjegyek kaphatók a Hungária földszintjén Európa minden stációjára.

VIII Henrik második felesége Bolleyn Anna volt.

Az akadémia portása kolerában meghalt.

\*

Ennyi elég izesítőül. Ha a hatodik kötet megtelik, szívesen szolgálók abból is mutatványt.

Indigó-pinty.

elősegítése végett alakult, hogy módot nyújtson a közügyekbe befolyók azoknak is, kik a törvényhatósági bizottságnak nem tagjai. Épp ez utóbbiak miatt most folynak a további taggyűtések és ez ok miatt rendez a kör ma szombaton este a Scholz-féle sörcsarnokban társas összejövetelt is, ami jó alkalom a körbe belépni szándékozók jelentkezésére. A társas összejövetel ma este 8 órakor kezdődik, étkezés étlap szerint.

— **(Az őszi hadgyakorlatok.)** A király a fegyvergyakorlatok ez évi programját jóváhagyta s azt a hadtestparancsnokságoknak már szét is küldték. A magyarországi nagy hadgyakorlatok a pozsonyi, zágrábi, a temesvári, kassai, nagyszebeni és budapesti — negyedik — hadtest (ide tartozik a mi ezredünk) részét. A negyedik hadtest, melynek tartalékosait tizenhárom napra hívják be, szeptember 5-ödikén végzi be gyakorlatait.

— **(A pécsi szőlősgazdák egyesülete)** a múlt hó 26-odikára összehívott közgyűlését a megjelent tagok csekély száma miatt nem tarthatta meg. Most az elnökség e hó 9-edikére másodszor hívja össze a közgyűlést, a mely, tekintet nélkül a megjelent tagok számára érvényes határozatot hozhat. A gyűlés a városháza közgyűlési termében d. u. fél 4 órakor kezdődik. Tárnyak: Évi jelentés. A költségeloirányzat megállapítása. A lefolyt év-szám adásainak betérjesztése. Indítvány.

— **(Érdemkereszties falusi bíró.)** A király a személye körüli minisztere előterjesztése folytán Reisz Boldizsárnak. Szabar község bírájának, sok évi hű szolgálata elismerésül a koronás ezüst érdemkeresztet adományozta.

— **(A Frigyes kaszárnya jövedelme.)** Az újonnan épült Frigyes-kaszárnya helyiségeit, úgynevezett férő-helyeit most mérték össze a katonai kincstár által fizetendő bér megállapítása végett. A számítás szerint a katonai kincstár évente 12.952 frt 7½ kr. bért fog fizetni a Frigyes-kaszárnya helyiségeiért, ami a belefektetett összegnek megadja a 6 százalékát.

— **(Öngyilkosság dinamittal.)** Csütörtökön hajnalban a budai külvárosi temető közelében lakó vasuti őr az újtemető bejáratánál levő kerek kut mellett egy borzasztóan megronsolt emberi hullát vett észre. Az értesítésre kisető rendőrbiztos konstata, hogy a fölismerhetetlenségig szétroncsolt ember öngyilkosságot követett el dinamit-patron segítségével. A dinamit irtózatot munkát művelt Az öngyilkos fejének előrészét, a nyaknak szintén a toka felőli részét, a mellő részen a kulcsesontokat, a szívet s egyéb belső részeket szakította ki mintegy teknő alakban — otthagya a koponya hátsó felét a velővel, a nyak hátsó bőrét s a bordák néhányát. Az undorító látványt nyújtó hullát a temető bonczolókamarájába vitték s a rendőrség az öngyilkos kiletét kezdte kutatni. Délután aztán megtudta, hogy az öngyilkost Jung Józsefnek hívták, aki 70 éves ács munkás. Ő maga özvegy volt, hat gyermeke van, de hollétükről senki sem tud semmit, még az asszony sem, akivel az öreg utóbb vadházasságban élt. Beteges ember volt, csak keveset tudott keresni az ő hetven éves tagjaival; a télen meg éppen semmi munkája sem volt, ami elkészerítette. Az ágyasa mosónő, aki szintén csak keveset tud keresni; ketten abból nem élhettek meg. Az öreg hát valószínűleg már régen tervezte az öngyilkosságot, amit csütörtökön kora reggel, úgy 3—4 óra között végre is hajtott. Valahol dinamitot kerített magának s azzal vetett véget életének. A dinamit durranását még benn a városban is hallották, oly óriási detonációval robbant, de senki se tudta, hogy az egy 70 éves élet bucsuzásának a jelző lövése.

— **(Szinházi műsor.)** Ma és holnap vasárnapon: „Huszárszerelmem.” Murai 2 föl. vigjátéka és „Paradicsom” operett 1 föl. először. Előbbiben: Dezséri, Kalmár Piroska, Lévai Klárka, Pethes, Balla stb. utóbbiban pedig Földvári, Kocsis Etel, Polgár játsszák a főszerepeket. Hétfőn: „Pezsgő” Murai Károly 3 föl. új vigjátéka, először; a főszerepek Follinus, Kalmár Piroska, Dezséri, Kömivesné, Polgár, Zombori Ilona, Kalocsa Róza, Balla, R. Balogh Etel, P. Kovács Julia közt oszlanak meg. Kedden „Hoffmann meséi”

Offenbach operája. A legközelebbi ujdonság Verő György „Szultán” című 3 föl. vonásos operettje lesz. Erre a darabra Somogyi teljesen új díszleteket festetett Vég István színházi festő által. A jövő hét folyamán színre kerül Dumas híres drámája, a „Gauthier Margit” is, melynek czimszerepét R. Balogh Etel fogja játszani, kinek ez legjobb alakításai közé tartozik.

— **(A siklósi járásbirósághoz)** Prosz Ernő kaposvári kir. törvényszéki írnokot az igazságügyminiszter segédtelevkönyvvezetővé nevezte ki.

— **(A kalvária-utczai háztulajdonosok)** megúnva azt a sok bosnyákországi mizériát, amelyek a kalvária-utczát valami nyomorúságos hercegovinai hegyi ösvény kavicsos magaslatára emelték, s megúnva a sok kéresterkényorálást a város tanácsa előtt, ami azonban mind eredménytelen maradt, konzorciummá alakulának és tömeges aláírásokkal ellátott beadványban erélyesen követelték az utca rendezését. A tanács aztán végre utasította a főmérnöki hivatalt, hogy az utca-rendezésről tervet és költségvetést készítsen, ez utóbbit pedig közölve a kérvényezőkkel fölszólította őket, hogy járuljanak valami összeggel a költségekhez. Az érdekeltek gyűjtést indítottak maguk közt s 405 frtot adtak össze az utcarendezés céljára. Ez összeget legközelebb deputáció adja át a polgármesternek.

— **(A polgári kaszinó társasestéje.)** mely a bőjt végéről mára maradt, az utolsó létszen ebben a ciklusban. Az estély műsora a következő. 1. „Ripp Ripp,” operetből az egész II. föl. vonás. Zenéjét szerző Planquette Robert, zongorán előadja Vész Albert. 2. „Az örült,” Petőfi Sándortól, szavalja Vég Lajos. 3. „A gyónás,” Suppé Ferencztől, bariton szóló, zongora kísérettel, előadják Vásárhelyi Gerő és Vész Albert. 4. „Szép Ilonka,” melodráma, írta Vörösmarthy Mihály, zenéjét szerző Erneyi József. Előadják Haksch Lajos és Vész Albert. 5. „Balaton taván” keringő Fahrbahtól, férfi négyes zongora kísérettel, előadja a kaszinó több tagja. A hangverseny kezdete esti 8 órakor.

— **(Krakó-Pécs-Róma.)** Sajátságos utirány, de érdekes, mert Barbi Alice így teszi meg utját Krakóból, ahol tegnap — pénteken — énekelt, Rómába, ahol jövő szombaton énekel. Közbejti hétfőn Pécsen, ahova e napra vidékről egész serege érkezik a Barbi hallgatóinak. Valentinhez, a hangverseny előkészítőjéhez sereggestül érkeznek távirati megrendelések, melyek a helyeket foglalják le előre. A napokban még Pejacsevics Feodor gróf eszéki főispán is távirat útján rendelt meg helyeket a Barbi-estélyre, mely — az nap megye gyűlés is lévén — előreláthatólag egyike lesz a leglátogatottabb estélyeknek. Jegyek Valentin könyvkereskedésében válthatók.

— **(Romlott halszállitmányok.)** A rendőrség pénteken a halpiaczon több helyi és vidéki halárusítótól összesen mintegy 8 métermázsza romlott halat kobozott el s adott át a gyepmesternek megsemmisítés végett. A halak nagyobb része apró kopácsi-tavi hal volt, mely mocsaras vidéken tenyészvén. nagyon hamar romlik.

— **(A difteritisz Pécsen szünőfélben.)** A gyermekek öldöklő démona, a szülők réme, a difteritisz valószínűleg alább fog hagyni kegyetlenkedéseivel. A most lefolyó hét utolsó felében egyetlen új beteget sem jelentettek be. A rendőrség közegei a kerületi orvosokkal sorra járták a difteritiszes házakat s ellenőrzik, hogy a szülők és háztulajdonosok az előirt szabályokat megtartják-e, s hogy a lakások nem ártalmasak-e az egészségnak.

— **(Pécsi tehnikusok társasága.)** Ha össze nem jönnének hónaponként egyszer, hát el se hinné az ember, hogy ebben a városban 32 mérnök él. A pécs kir. államépítészeti hivatal köréből terjedt az az ötlet, hogy össze kellene édesgetni az itt működő tehnikusokat, s kieszték, hogy a „Nádor” vendégfogadó építkezé termében társas összejöveteleket rendeznek. Az első még márczius közepe táján volt, s ekkor 32 pécsi mérnök jelent meg a társas vacsorán. Ezen idő óta ezeket az összejöveteleket rendesekké tették s minden hó második szombatján tartják meg. Ma szombaton fél 8 órakor

szintén lesz társas összejövetel, ugyancsak a „Nádor“ étkező-termében.

— **(Tanítók ösztöndíja.)** Néhai Farkas István pécsi ügyvéd hagyta meg végrendekezésében, hogy minden évben Czelesztin napján (szintén megboldogult, szerett nejeének Rasko Czelesztin volt a neve), április 6-odikán, az általa e célra letett alapítványból a város tanácsa 80 forintot adjon ki oly pécsi tanítónak, ki növendékeit a leghazafiasabb szellemben neveli. A mi tanítóink ugyan valamennyien hazafias szellemben nevelik gyermekeiket, hanem a díj-kiadására hivatott bizottság úgy jár el e kérdésben, hogy sorshuzás útján megállapítja azt a tanítézetet, melynek testületéből azon évben valakit meg akar jutalmazni s aztán titkos szavazással többnyire egyik érdemes tanítót tüntet ki a díjjal. Csütörtökön, Czelesztin napján, délelőtti a bizottság sorshuzással az izraelita fiúiskolát jelelte ki azon tanítézetek közül, melyek eddig még nem részesültek az ösztöndíjban. A szavazás pedig egyhangulag Klingenberg Jakab izr. iskola-igazgatónak ítélte a Farkas-Raskó díjat. A bizottság fülhatalmazta a polgármestert, hogy a jelen nem levő jutalmazandónak adja át a díjat. Jövőre a főreáliskola, továbbá a belvárosi, az ágoston téri és a szigeti külvárosi fiúiskolák kerülnek sorshuzás alá.

— **(Hol vágják a színházhoz való követ.)** Van a városnak egy kitűnő kőanyagot rejtegető hegyrésze, melyet lámpású dülő néven ismer a köznép. Itt van a Baranyamegyében kapható homokkövek legkeményebbike. A kö-tömeget, mely oly óriási, hogy egyike lesz a város leggazdagabb kőbányáinak, még eddig nem fejtették. Most azonban, hogy a színház és a vágóhid építése előtt állunk, a mérnöki hivatal ezt a követ jelelte ki az építéshez. Piacsek kőfaragó előnyös föltételek alatt vállalkozott a kőfejtésre s az új színházhoz való követet már nem sokára vágni fogják a sziklatömegből. A hulladékot a város járdaköveknek fogja alkalmazni és értékesíteni.

— **(Vasuton szállítók figyelmébe.)** A m. kir. államvasutak igazgatósága elrendelte, hogy e hó 1-től kezdve az állomásokon továbbítás végett föladott teher- és gyors-árak jelzésén és számozásán kívül a beadó állomás is ráirandó. E nélkül az árukat visszautasítják a fölvevő vasuti közegek.

— **(Az új vágóhid.)** Egy szakbizottság vizsgálta meg az új vágóhid-tervet, melyeket a főmérnök a múlt közgyűlésen beterjesztett. A szaktanácskozáson a vágóhid kezeléséről szóló szabályrendelet kérdéséről is volt szó, s ez alkalommal a hentesiparosok köréből ellenzés támadt azon terv ellen, hogy a hentesek is — az állategészségügyi ellenőrzés keresztülvihetése végett — a vágóhídon tartoznak levágni állatjaikat. Hivatkoztak arra, hogy sehol ez országban nincs ilyenmü intézkedés, mert — úgy mondják a hentesek — a hizott, úgynevezett zsír-disznó, ha levágás után azonnal földolgozás alá nem kerül, megromlik, szalonnája szint változtat stb. Szóval a messze fekvő vágóhid nem alkalmas zsír-disznók ölésére. Szerintük a külföldön is, ahol egyedül ölik a disznókat is a közös vágóhídon, csak a hús-disznókra áll a kötelező nyilvános vágatás. Csak hogy épp a zsír-disznó közt van a legtöbb borsókás, tuberkulózisos, szóval az egészségre veszedelmes állat. Tehát az állat-orvosi ellenőrzés épp ezeknél szükséges legjobban s ez csak a közvágóhídon lehetséges. Pécs tehát az első lesz e téren. De úgy látszik a sertés-zsír exportban is Pécs az első a vidéki városok közt. Legalább ugyan-e tanácskozáson kimutatták, hogy a főváros után itt ölnék legtöbb sertést s innét van a legnagyobb zsírkivitel is Sem a Bánát, sem a disznóiról híres Debreczen nem éri utól Pécsét. Évente ölnék itt 11 ezer sertést s ebből 10 ezer zsirexportra szánva.

— **(Az egyházmegye a vörös keresztért.)** A „Pécsi Közlöny“ szerint Dulánszky Nándor megyei püspök akciót indított meg egyházmegyéjében a vöröskereszt-egylet érdekében. A püspök és a káptalan följajánlotta, hogy háboru esetére 50 üdülő harcosnak nyújt ellátást. A göresönyi, kővágószőlősi plébániák főkegyletekké alakultak. A göresönyiek közül sokan azok, kiknek a pénzáldozat nehezükre esett volna, gabonaneműeket ajánlottak föl.

— **(Hymen.)** Horváth József eljegyezte Steindl Emmi kisasszonyt Tolnárol.

— **(Adókiivetési lajstromok közszemlére téve.)** A városi tanács köztudomásra hozza, hogy a pénzügy-igazgatóság által 1893. évre érvényesített 1. és 2. osztályu kereseti-ügy a házbéradó kiivetési-lajstromok április hó 7-től 15-ig bezárólag terjedő 8 napi határidőre a városi pénztári hivatalos helyiségben — az adózó polgárok által leendő betekinthes végett — lesznek kitéve. Mindenkinek joga van bármelyik adókiivetési tétel ellen, a kitűzött határidőben a hivatalos órák alatt fölszólamlását a városi pénztári hivatalban írásban beadni. A fönt jelzett határidőn túl beérkező fölszólamlásokat nem veszik figyelembe.

— **(Országos tornaverseny.)** Az országos tornaverseny, mint már jeleztük, május hó 21-ik és 22-ik napjain lesz a fővárosban. A közoktatásügyi miniszter most küldte szét a versenyek programját, mely a következő: I. nap: délelőtt együttes próba, délután zeneszó mellett kivonulás a városligeti versenytérre. A versenytéren az összes növendékek katonazene kíséretében a Himnust éneklük. Erre következnek szabadgyakorlatok, szertornázás, dijkiosztás és elvonulás. II. nap: Kivonulás, katonai rendgyakorlatok, játék, verseny, kötélmászás, távolugrás, magasugrás, dijkiosztás. Ezután a növendékek a Szózatot éneklük el katonazene kíséretével. A részt venni akaró egyes intézetek május 1-ig jelentkezhetnek az orsz. tornaverseny rendező bizottságnál.

— **(Gyűrűs keztyük.)** Furcsa divatot kezdenek most a párisi asszonyok. Az új divat abból áll, hogy a keztyűjüket kinyírják azon a helyen, a hol a gyűrűk helye van és a lyukakat finom átlátszó selyemmel fődik be, úgy, hogy a gyűrűk kövei kivillogjanak. Az új divat majdnem olyan izléstelen, mint az volt, amikor a gyűrűket a keztyű föltt viselték. A kik a szétnyírt keztyűket hordják, gyűrűjüket a kisujjukon viselik, kivéve a jeggyűrűt, a mely a gyűrűsujjon, a keztyű alatt láthatatlanul húzódik meg.

— **(Halálozás.)** Fischer Mór, a pécsi izr. hitközségnek egyik sok érdemmel bíró tagja e hó 3-án elhunyt 59 éves korában. — Mayer János e hó 3-án elhunyt Pécsváradon. — Gundy Lajos magánzó e hó 5-én 78 éves korában elhunyt Pécsen (Gyár-utca 1. sz.)

## MŰVÉSZET, IRODALOM.

**Francillon.** Az eddig megjelent hírlapi ítéletekkel ellentétbe kell helyeznünk a magunkét a Francillon keddi előadásáról. Kis darab nemzeti színház volt az aréna színpada az előtt, aki nem a külsőségek fölületes szemlélője, hanem a belső érték keresője is volt az előadás alatt. Azon kezdjük és azon is végzünk, hogy dráma még ilyen előadásban nem is került színre Pécs városában. Mikor ezt mondjuk, csak az összbemjáról számolunk be. Kerek, összevágó minden, sehol egy gombostűfejnyi hézag, igazi francia levegő, elevenség, igazi vér által hajtott igazi élet folyt ott a színpadon. Ott nem Pethes, nem Follinus, nem Peterdi, nem Balla, nem Balog Etel, nem Szendrői Ella, nem Kalmár Piroška, de még csak nem is Körmen di mozogtak, hanem az élő Lucien, Stanislas, Simeux Henri, Pinquet a kis ügyvédsegéd, Francine, Smithné, Anette és Celestin a komornyik. És ezzel a fölsorolatról el is mondtuk véleményünket. Kifogásolni valónk — elnézvé Sárdinak nem marquis-hoz illő öltözékét — csak kettő van: Balog Etel gyors beszéde, mely néhol teljesen érthetlenné vált; aztán Polgár (Carillac) operett-figurája. Közönség kis számmal (ezt szintén kifogásolnunk kellene), mely föltűnő hidegséggel nézte végig a kitűnő előadást s csak egyetlen tapsot sem kockáztatott meg a pompás összjátékot nyújtó szereplőknek.

**A bolondok háza.** Idegenből magyarosított fércbohózat az, melyet szerdán „itt először“ s tán utoljára láttunk, s mely azt a már nem ismeretlen, s bohózatiró uraságtól levetett témát ismétli, hogy egy naiv uri emberrel, aki örülteket szeretne látni, egy józan társaságban elhitetik, hogy most a bolondok házában van. Sok nevetséges helyzet támad ugyan ebből, de ezek vajmi erőltetettek lettek volna, ha Dezséri a föltűtetett vidéki atyafit minden színészi rutinjának latbavetésével oly

kitűnően meg nem játsza. A többi szereplők közül még Körmeny és Follinuszt említjük meg, kik szintén meg-megkacagatták a közönséget.

**Szép Galathea.** Ezt akartuk címül választani a csütörtöki estről irván, mivelhogy a három egyfölvonásos darab (A harag, Virág-fakadás, szép Galathea) közül ezt az örökszép görögparódiás operettecskét szemeltük ki az est fénypontjául. Csalódtunk. A Murai Virág-fakadásának előadása volt mindenképen a középpontja az estnek, s ebben Dezséri, Kalmár Piroška, Balla, Zombori Ilona egyaránt pompás játékkal mutatták a meglehetősen szűk közönséget. Szép Galathea ezuttal nem tudott fölmelegíteni senkit. A zenekar gyöngesége miatt elvesznek a zenei szépségek, Kocsis Etel nem alkalmas Galathea minden tulajdonságának betöltésére, Sz. Nagy Imre is ingadozott éneklésben éppúgy mint játékban, Kállai Lujza is fázékony Ganyméd volt; Polgár (Mydas) állt még helyén, de hiszen nála is jobb Mydasokhoz volt már szerencsénk. A színpalak mögött a női kar kritikán alul fujta a kórust, s nagyon is kiértett abból a türelmetlen hangzavarból, hogy a női kar tagjainak az egész estét végig kellett várniok e két karének miatt, pedig ők már szívesen futottak volna vacsorálni. A Virágfakadás előtt Pethes, Szendrői Ella, Kalmár P. és László Gyula A harag-ot, Dálnoky Lajos kis drámolettjét adták elő összevágó játékkal.

### \* A magyar irodalom története.

Képes diszmunka a művelt közönség számára. Szerkeszti Beöthy Zsolt. A magyar irodalomtörténet képes kézikönyvét indítja meg az Athenaeum a nagy magyar közönség számára, melynek rég szüksége van rá. De szüksége van egész nemzeti mivelődésünknek is arra, a mire vállalatunk törekszik: hogy irodalmunk ismerete, szeretete, ápolása terjedjen és erősödjék. Ez a könyv megvilágítja nemzet-eszményeinket, a mint irodalmunk történetében megjelennek és fejlődnek: az ezredik év magyarjának bemutatja az ezer év magyarjának lelkét. A közönség ismereteit gyarapítja és rendez, izlését fejleszti és nemzeti érzését erősíti. A könyvet a magyar irodalomtörténet kiváló munkásainak egy nagyobb társasága írja. Így egyfelől minden egyes cikk oly szakember tollából kerülván, kinek sajátlagos tanulmányai körébe esik az illető tárgy: megbízhatóság és alaposság tekintetében a vállalat készültének ez a módja a legnagyobb biztosítékot nyújtja. Másfelől, kiváló írók közreműködése által, a munka érdekes és becses emléke lesz irodalomtörténetiről jelen állásának. Köre: a szorosabb értelemben vett nemzeti irodalom. Tehát első sorban a költészet s mellette a tudományoknak oly ágai és képviselői, kiknek a nemzeti mivelődésre jelentékenyebb és általánosabb befolyásuk volt: szónokok, történetirók, bölcselkedők, nyelvészek. A tárgyalás formája lehetőleg biografikus lesz: munkáik kapcsolatosan mutatva be fontosabb életrajzi adataikkal s koruktól vett és korukra gyakorolt hatásukkal. Az egyes korok történetét mivelődéstörténeti bevezetések nyitják meg. Ezen kívül a mivelődési életnek fontosabb s az irodalommal szorosabban kapcsolatos mozzanatait (iskolák, könyvtárak, könyvnyomtatás, hírlapirodalom, művészet) külön cikkek tárgyalják. A munka gazdag és díszes illusztrációkkal jelenik meg: külön, részint színes képekkel és a szövegbe nyomot rajzokkal. Miniaturák és kódexlapok, cím-rajzok, régi nyomtatványok és illusztrációk, kéziratok és aláírások másolatainak, arcképeknek s az irodalomtörténet tekintetében emlékezetes tájak és épületek rajzainak gazdag, hű és művészi kivitelű sora fogja díszíteni. Az egész könyv 45–50 ivre fog terjedni. Két-három ives félhavi füzetekben adatik ki úgy, hogy egy év alatt az egész mű be legyen fejezve. Az első füzet márczius havában már megjelent. Minden füzet ára 40 krajczár. A füzetek úgy a kiadóhivataltól, mint bármely hazai könyvkereskedőtől megrendelhetők. Az első füzet megtekintésre is elküldetik. Tíz füzet árának előzetes beküldése esetében a füzetek bérmentve küldetnek.

\* **Jókai Mór regényei képes kiadásban.** „Egy magyar nábob.“ 2 füzet. Ezen általános rokonszenvvel találkozó vállalat második füzetét vettük kézhez. A nagyalku, testes füzet előkelő díszszel van kiállítva s a nagy író ezen első díszkiadásával szemben most

az 50 éves írói jubileum küszöbén, a nemzet köréből visszatartatlanul kitörő lelkesedés folytán oly általános érdeklődés mutatkozik, hogy mulasztást követnénk el, ha e fényes díszmű egyes füzetének megjelenéséről számot nem adnánk. A második füzet a 33—80. lapig terjed, s hat művészies kivitelű szövegképpel van díszítve. A szövegképek minden fejezet végén és elején találhatók; a záróképek kisebbek, a kezdők már nagyobbak; az alakok művészies és korhű rajzai mindkét fajtánál egyenlően meglepők. A harmadik füzetben, mint értesülünk, egy színes aquarellképet várhatnak ismét az előfizetők. Jókai regényei képes díszkiadása minden könyvkereskedésben megrendelhető. Előfizetés 10 füzetre 4 frttal legcélszerűbben az Athenaeum könyvkiadóhivatalához (Budapest, Ferenciek tere 3.) czimezhető, mely az első füzetet kívánatra ingyen megtekintésre küldi.

\* **Helyi termékek.** Klárika-csárdás czímmel Darázs Miska cigányprimás néhány ügyes csárdást adott ki, melyekhez Zoltán Vilmos irt szöveget, mely Küry Klárának, a budapesti népszínház tagjának van ajánlva, s annak arczképével díszítve. Kapható Valentin zeneműkereskedésében 1 frtért. — Coeur d'ange rezgő polka jelent meg Böhm Emiltől, ki e művét Spitzer Margit k. a-nak ajánlta. A csinos zenedarab ára 50 kr. Böhm Emil pécsi fiu, az Alt és Böhm cég egyik tagjának fia, kinek ez már az ötödik ilyen műzenekompozíciója.

## TÖRVÉNYKEZÉS.

**A Sinkó gyilkosai vád alatt.** A pécsi kir. ügyészség vádindítványa alapján a pécsi kir. törvényszék meghozta a vádhatározatot Sinkó gyilkosai ellen s azt ezeknek ki is hirdette. Berdin György ellen rablógyilkosság miatt, May Mari és Wolrob Teréz ellen bűnpártolás miatt emelt vádat a kir. ügyészség. A végtárgyalás április 24-én, éppen Berdin nevenapján, György napkor lesz.

## VEGYESEK.

Párisi látesövek, hő-, és lég-súly mérők; legjobb arany, ezüst, állany és teknősbéka-csont szemüvegek, orrcsüptetők legfinomabb kristályüvegek és hegyijegecsekkel gyári áron kaphatók **Schönwald Imre** ékszerésznél Király-utca Hattyu épület.

## „VERÉB JANKÓ.”

### Husvétii böngészet.

— Különböző irodalmi színvonalon álló napi-lapokból —

#### Malvin szive.

(Vagy melyik az örült?)

Írta: **Vadteleki (Ujláng) Ferenc.**

— Hah! Ha valaki lelkem keserőségének s kedélyemnek alanyát keresi, úgy megtalálja a lélek átváltozását; mert, amikor föl kaczagok, anyám azt hiszi, megörültem s én lelkemnek szárnyain az „Isten“ magas fogalmáig emelkedem. Hah, Edmond! én megörültem!

— Bizonyítsd be Laczi pajtás, akkor elhiszem.

— Vagy én, vagy te: egyönk örült.

— Nem bánom; a melyönk bolondabbat tud mondani, azt közös egyetértéssel bolondnak deklaráljuk.

— Jó; én tehát kezdem: Óh! ti ismeritek ama örületes szenvedélyt, miszerint ő volt lelkem központja; s az ő birhatásáért való küzdelem fényt árasztott nevemre. Hah! de hát az csak csak mind mesteri álarc volt, ő olympi mezbe burkolta fekete lelkét. Megcsalt. És én megfojtottam.

— Hát tudod Laczi pajtás ez elég badar beszéd, de mondok én ennél badarabbat, ime haljad: Malvin él!

— Él? Éli?! Lamma szabaktani! — Az lehetetlen, hisz én megfojtottam!

— Hagyd el: most rajtam a sor a bolon-

dozásban. Ő él; olasz nő volt; magyarul akart tanulni; nála volt a nyelvmester, te hazajöttél, ő téged meg akart lepni. A nyelvmester megugrott, csak én maradtam ott és Malvin s te őt —

— Megfojtottam!

— Meg; — de nem halt meg. Elvittem a hegyek közé. Ott van most is.

— Hah! ha ez igaz volna! De attól félek, valami kába rendőr találta föl e policzaj-ideát.

— So wahr iach leb!

— Nohát akkor menj el hozzá, mond meg neki, (de vigyázz, hogy ne részletezz egy rövid tárcza keretében öt hosszú hasábot) mond meg neki, én még most is szeretem.

\*

Edmond hirül vitte Malvinnak, hogy László megtévelyodott. (Egy öt hasábos rövid tárcza nem engedi a részletezést. A. (U.) F.) Röviden: László és Malvin ismét egyesültek.

— És te ismét az enyém vagy! Oh Malvinám! hidd el, sokszor úgy érzem, hogy az örület több nyugalmat adott, mint a megtisztult lélek az ő visszaemlékezésével.

— O caro mio Ladisló! Te szeretsz engem látom! Mert megörültél utánam. Először megörültél, azután megörültél; de én nagyon tudom érteni a lélek ezen állapotát s nagyon tudom menteni azon tettet, melyet önkivületi állapotban követtél el.

Oh sacre Dio Jesu Christe et mea matre Maria; san-jago di combostella. Hah! lasciata ogni speranza voi! (†! †! †!)

### Egy gondolat.

(De nem a multkori! — Peszmege)

Rossz versnek egy-egy gondolat

Néha színt, élt, point-et ad;

De gondolat nélkül a vers

El van hibázva: gyöngye, nyers.

Gyéry Kula.

### Más-más fölfogás.

A Pesti Napló husvétra egy könyvet adott előfizetőinek ajándékol. A könyv a hírlapírásról és hírlapírókról beszél, aztán elsorolja a Pesti Napló munkatársait. Ez utóbbiak közül többet kifeledezt a könyv összeállítója s ezt a lap egy következő számában pótolta. E pótlásból csüptük ki a következő részt:

Második „kimaradott“-ja a Pesti Napló-nak Sebők Gyula, Sebők Zsigmond ismert jeles tárczairó testvéröccse.

Szinte művészet volt kifelejteni Az ujságból, mert Sebők Gyula igazi hatalom a sajtóban. Mint szerkesztőnk mondogatni szokta: valóságos állam az államban.

Ő látja elt. i. tudósításokkal a vidéki ujságokat s a miről ő úgy akarja, az a vidéki lapokra csak teljes huszonégy órával később „létezik.“

Nagy apparátussal dolgozik. Először is van egy vidéki rotációs masinája, a mely szerényen meghuzódik a Pesti Napló szerkesztősége egyik íróasztalának a fiókjában. Ez a rotációs gép egy csomó indigó-papírosból, egy fekete bádoglemezből, meg egy kemény plajbászból áll. Minden indigó kék lap közé egy fehér lap papíros kerül, ez alá meg a bádóg. Mikor ez meg van, akkor a kemény plajbász Sebők Gyula kezében eszeveszett gyorsasággal kezd el futni a legfőbb lapon és a tudósítás egyszerre tíz példányban áll készen.

Sebők Gyula az, a ki a vidéki Times-okat ellátja eredeti táviratokkal s aki a Kis-Kunágotai Hirmondót azoknak a vezércikknek a megírására inspirálja: „Vigyázzon magára Bismarck!“

Megesik rajta, hogy miután becsületesen elvégezve a dolgát, fáradtan megy haza és lefekszik, éjfél tájban egyszerre csak fölriad álmából és homlokára ütve fölkiált:

— Jézusom! elfelejtettem megtáviratozni a Tata-Tóvárosi Tárogató-nak, hogy a kabylok szigetén kiűtött a himlőjárvány!

Most különben boldog vőlegény s mint lelkiismeretes tudósító már előre kétségbeesik arra a gondolatra, hogy mit fognak csinálni a vidéki Times-ok az alatt az idő alatt, míg oda lesz — nászuton.

Ebben a közlésben pedig van valami érdekes és valami mulatságos. Az érdekes az, hogy a mi Napollónak is ugyanaz a most megénekelt úr a fővárosi tudósítója, aki egyébként buzgalmában azt is elkövette, hogy Baranyamegye közgyűlésének lefolyását is megtelegrafálta a Napollónak — Budapestről. A mulatságos pedig az, hogy a Napolló ezt a szatirikus leírást magára nézve kitüntetésnek vette és nagy büszkén szószerint közölte a tárczában ez alatt a czim alatt: Sebők Gyula.

Hja más emberek, más fölfogás.

\*

### Zsurnaliszta fantázia.

Annak a szegény dinamitöngyilkos öreg embernek a dolgairól írva a Napló riportere következőkép számol be az öreg öngyilkos utolsó perczeiről:

„... lefeküdt egy sirra, azután elővéve kabátja zsebéből egy dinamit-löveget, kigombolta a mellényét s a mellére helyezte, aztán künn hagyva a kanócot, újra begombolta a mellényét, kabátját s kihúzza egy szál gyufát meggyújtotta a kanócot. Pár pillanat múlva eget rázó dörrenés...“ stb.

Történt pedig ez az eset éjfél után 4 óra tájban, tanuk nélkül. S e történet mellett még az is történt, hogy a dinamit a szegény öregnek egész mellkasát elhordta, vele a mellényét, kabátját is: hát honnan tudja a Napolló riportere, hogy hogyan gombolta az öreg ki és be a mellényét?

\*

### Vicczelődések a Berdin bőrere.

Berdin György, a Sinkó gyilkosa fölött éppen Szent-György napján ül törvényt a biróság.

Berdin (a tárgyaláson fölsóhajtva): No ilyen nevenapja se volt még! Jól kezdődik ez a hét!

\*

Biró (az ítéletet hirdetve): Ő fölsége a király nevében a pécsi kir. törvényszék a Berdin György ellen rablógyilkosság miatt indított bűnygyben következőkép ítelt:

Akaszszák föl a nevenapján.

\*

Az idén György napján nem Berdin György kap gratulációt, hanem a királyi ügyész a szép vádbeszédért.

## CSARNOK.

### Asszonyi boszu.

Szép, igéző szép leány volt. Tekintetének rabja lett a férfi, kire ráemelte bűvös varázserőtől csillogó szemeit.

Ha táncsteremben jelent meg boldog lovagja oldalán, hosszú fekete szempillái alól előcsillogó sötét szemeit a termen végig jártatá, meg volt villanyozva a férfiközönség s a vén agglegények élettelen szemekkel szánalommal tekintenek a fejük fölött elhullámzott multra.

És ha valakinek volt lovagja, úgy Sabinak, ez égből hullott angyalnak volt.

S a különös bájerőt fokozta fitymáló modora, exczentrikus föllépése; tánczosával szófukar volt, mindig a vis á vis-val vagy a szomszédjával társalgott, akár csak azoknak is magára akarná vonni a figyelmét s ez sikerült is neki.

Ily körülmények közt mi sem természetesebb, mint — hogy Sabinak nem egy imádója volt: titkos, ki nem merte még mutatni sem szive kincsét; olyan, ki észrevétette, de megvallani nem merte; s akik megvallották, de mindannyian — kosarat kaptak.

S ez a kis jégvirág annál többet hódított maga mellé, s a tört szárnyu lovakok nem maradtak el, hanem mint az elvert juhászkutya a nyáj után, úgy kullogtak ők Sabin után.

A lányos mamák irigykedéssel nézték az elragadó kis bakfist. (Hisz minden lányka bakfis — 17 éves korában.)

Ha egy sikerült tánczestélyről robogó kocsin haza tért, visszagondolt, s látta, hogy udvarló, imádói seregéből még egyet sem nélkülöz.

A farsang multával egyik imádója, ki a bálkonon vívott tusában, a bájos hölgyért, kinos vereséget szenvedett, kivált a sokaságból és sajnó szívvel elhatározta, hogy — nősül.

— Sabin nem is oly szép, inkább kokett — tűnődött magában. — Nem szeretem, s csak balga képzelődés volt, amidőn ő benne láttam az élet üdvét. Azért is nősülök. De kivel? Ha nem Sabinnal, hát nekem mindegy, — gondolta magában az elkezeredett férfi, Paló Miklós, aki csinos ifju, sokszorosán bukott jogász, most azonban valami kicsiség még a belügyminisztériumnál.

— Annyi a lány, annyi, mint a... Ne busulj! — biztató magát. S akit éppen hamarosan gondolt, azt választotta.

És akit kiválasztott? — Sándor Ilona a neve. Derék kis fruska. Szerény, kecses, — se nem szőke, se nem barna, igazi magyar fajta, ki mivel legtöbb petrezselymet árult az utolsó farsangon, csakis a IV-ik kerületi kör elite bálján vett részt, ahol először mintegy szánalomból lengte körül vele a termet, — s midőn látta, mily kecses, mily igéző kedves boldogságában, mily — csaknem hálás — tekintettel csüngtek szemei az övéin, hát akkor kétszer, háromszor és mit tudom hányszor repülte még vele körül a nagy, villamvilágosságú termet, — aztán amint a mamája távozni készült, Miklós oda ment, fölsegítette a nagy köpenyt, megigazította a selymes szőghajon ékeskedő csipkekendőt, leki-sérte a hintóig, ahol az „Isten önnel“ bucsuszónál Ilon oly igéző kecses tekintett reá, hogy azt Miklós igazán nem is feledheti el.

Amint visszajött a terembe, Sabin tekintetével találkozott, ki mintegy daczczal mérte végig.

Szerette, imádta Sabint az örületig, de elgondolkodott: Sabinnak nincs szive. Látta, mily démoni irigység örülete szárnyal keresztül valóján; ekkor gyógyult ki némileg a nagy Sabinalázból.

\* \* \*

Fájdalmas érzés suhant át Sabina szívéen, amint reszkető ujjakkal az aranszegélyű velin-papirt tartotta, mely tudatá Sándor Ilonának eljegyzését Paló Miklóssal, egyszersmint magában foglalá a közel jövőben megtartandó lakodalmi meghívót.

A szívtelen bakfis, ki most látott igazán az élet regényéből egy kiszakított darabot; ki most látta meg sorsának azon elfátyolozott lapjait, melyekkel évek során át öntudatlan gyermekséggel játszott.

Sajátságos melankolia vett erőt kedélyén. Látta egykori imádóját, ki elhagyta őt, ki nem szereti többé, ki nem bálványozza szépségét, ki boldogan fogja élni a szebb jövőt.

Ha már elhagyta őt, ne legyen boldog nélküle.

Elkezdett merengeni a reminiscenziák élvezete mellett, visszaidézte a multat, vissza azt az utolsó keringőt, melyet utoljára hullámozott végig a nagy, fényes termen s mintegy hallani véli utolsó refrénjét, melyből az aranykeretű velinpapir halk zördülése ébreszti föl.

Úgy véli, hogy szereti azt az ifjut... aztán fölriad ábrándozásából, gyönyörű szemei vadul cikáznak, azok a szelid vonások arcán, egy haldokló bűnshöz hasonlólag, eltorzulnak.

Démoni indulattal rántja föl rejtek fiókját, hol őrizték bál kincese, — csupa sikerkoronák, ahol elrejtve, de nem az örök feledésnek szánva fekszenek, hervadnak a férfikönyvek öntözte hullatag rózsabimbók.

Nagy levélborítékok vannak benne, gondosan leprésselve, — mindeniken rajta a neve, kitől származik.

Ha egy nőnek e rejtekgyűjteményébe pillanthatnánk, úgy biztosan kiismernők vajjon kinek van szive, kinek nincs.

Büszke öntudattal látta, hogy hűtlen nincs a táborban, — s az egyetlen is, Palót — kidobni készül, miként kidobjuk az elkopott, sikereket aratott frakkot, nem gondolva elért érdemeivel.

Kinyitja a borítékok, mely mellett pontos tartalomjegyzék van, hiteles krónikával.

Lányaink így szokták: leírják az est történetét, azokat fölbonzolva beteszik a férfi élettörténetéhez.

Föl van jegyezve, hogy a hullatag piros rózsabimbót a VI. vagy a VII. kerületi nőegyesület teaestélyén kapta; ott van megírva, hogy mikor, melyik négyest tánczolta vele, s még az is, hogy hányszor keringett vele körül a termen.

Följegyezve az is, hogy mikor melyik asszonynak huzatta azt a negélyes magyar nótát, hogy „Szép asszonynak, jönnek...“

Sabinka az emlékeket összegyűri és a kandalló pattogó lángjába veti, némán, könyes szemekkel bámulván, miként enyészik az el örökre — mindörökre.

Elébe tűnik a jövő, az élet izzó lángja, először tekint sorsának elfátyolozott lapjaira; a havas februári fellegek oly baljóslatlag iramodnak céltalan irányok felé.

Ez az egy, soha nem szeretett rajongó elpártolása mindinkább sötétebb színben festi az előre száguldó élet horizontját; ürt, életunalmat, majd csapongó boszuvágyat érez hullámozó keblében.

\* \* \*

A fönt leirt napok után évek, hosszú évek multak el. Paló megnősült, a lakodalmon ott volt Sabina is, diszben ragyogó pompában, akár egy bálkirálynő. Föltűnni vágyott; igen, különösen az — ujdonsült férjnek.

Némán, egymás mellett, egymás tekintetében keresve vigaszt, ültek Ilon és Paló Miklós.

Paló keserűséggel gondolt a multa, melyre immár fátyolt kell vetnie, látta, hogy az őt tisztelő, szeretettel rajta csüngő nőt nem képes szeretni úgy, miként szeret egy másik, nem szebb, de igézőbb — asszonyi teremtést.

És a vergődő férfit Sabina szenvedőleges tüzes szemei bilincselték le, miként látta menyegzőjén, — ah mily tüzes, mily igazi csikócsárdást járt akkor vele; a cigányok kifáradtan, lankadtan hullatták ki kezeikből a vonót, ők csak járták örült szenvedélyyel.

Mily kinokat állott ki akkor a szegény leány — ő miatta. A boszu kiaszott angyala ülteté be keblébe a szerelmet, a szerelmet azon férfi iránt, kit már soha, — soha nem birhat, s boszút, véres boszút kíván im állani rajta s csábítóján, ha becsülete árán is, — de!...

Mentő-bál volt a Vigadó nagy, diszesen világított termében, Sabina is részt vett — már mint asszony.

Miklós, amint megpillantá, elpirult, majd egy jó barátjával mulató neje tekintett és — Sabina elé ment. Szemeik találkoztak s Miklós fölkerete egy tourra.

Sabin szenvedélyes szemei azt látszának mondani: „Akár kettőre is.“ És vadul, szótlan, miként a forrón szeretők szokták, iramodtak, — mig végre kimerülve, pirult arczzal, pihegő kebeliél férjéhez vezeté.

És Sabin arczzalata fölvidult, igézőbb volt, mint valaha.

Az első négyest is együtt lejtették, — suttogva, titokzatosan beszéltek, mindkettő boldogságról tanuskodott.

Reggel a kis feleség mélyen, — nagyon szomoruan tekintett ura, támasza szemeibe, ki mintegy megtántorodott, mintha látta volna, hogy felesége sejteni véli gonosz tervét.

S Sabin győzött: pontos időben megjelent Miklós, — minden nap, mindig vidáman, negédesen, hogy lerakja adóját a szerelem oltárára.

— Mégis az enyém, többet nem akarok. Mégis meg van boszulva a kis vipera; miért keserített el engem. Ah, Miklós az enyém; érzem, amint keble szenvedélyesen emelkedik, s csókjai oly tüzesek.

De Miklós hamarosan belátta, hogy az ő szenvedő, érzékeny, csöndes, kecses kis felesége százszor jobb, szebb, mint Sabin.

Miklós elmaradt. Sabin kimondhatatlan szenvedett, az örülethez állott közel. Boszura gondolt. Újlag meghívta, kért, könyörgött: látogassa meg, ha nem szereti, hát szánalomból.

Miklós engedett.

Tárt karokkal fogadta az egykor meghódíthatatlannak vélt „jégvirág.“

— Úgy-e, Miklós, te már nem szeretsz? Ha csak egy küssé is viseltetsz szánalomból irányomban, úgy valld meg; hidd el, ha őszinte vagy, tisztelni, bálványozni foglak, mint egy minta-férfit, mint egy regény-hőst!

Miklós engedett a csábos szavaknak s megvallott mindent. Ha nem omlott volna vállára a nő, úgy látja vala ennek vérszomjtól szikrázó sötét szemeit, úgy tisztában lett volna a helyzettel.

Hamis az asszony.

Mint rendesen, egy beburkolt nő hagyta el a házat. A kapusnak egy ércdarabot nyomott a kezébe, ki utána mormogott valamit, s nem is sejté, mily fontos eseményre nyitja holnap a kaput.

Ilon kisirt szemekkel várja, — de hiába — a szeretett férjet.

A büntettek lajstroma egygyel gazdagodott. Ott feküdt eltorzított arczzal, megölve a szerető, a hitves. A két asszonyért verő szív megszűnt dobogni.

C s ó k a G y ő z ő.

## KÖZGAZDASÁG.

— Magyarország borkereskedelme 1892/93-ban. Az 1892-iki forgalom megoszlására nézve, egy fővárosi lap a következő adatokat közöl:

Hó	behozatal m é t e r m á z s a	kivitel
Január	47,191	40,958
Február	31,125	52,750
Márczius	30,323	66,328
Április	27,902	70,082
Május	25,804	61,465
Junius	17,383	46,082
Julius	11,634	33,972
Augusztus	22,931	33,499
Szeptember	36,549	66,991
Október	108,096	83,706
November	180,910	99,374
Deczember	185,200	67,443
Összesen 1892-ben	725,048	722,641
1891-ben	398,123	1.042,646
1890-ben	230,236	1.330,627
1889-ben	165,065	1.431,691
1888-ban	160,064	1.493,032

— Olaszország borimportja Ausztria és Magyarország területére az utóbbi időben Trieszten át most jóval nagyobb arányu, mint Fiumén át. A magyar és osztrák piacra februárban érkezett olasz boroknak is tulnyomó része Trieszten át jött forgalomba. Behoztak Olaszország területéről Ausztria és Magyarország

piaczaira februárban 112,197 mmázsa kedvezményvamos bort és 279 métermázsa rendes elvámolás alá került bort, a januári importtal ez a mennyiség 266,432 mmázsa emelkedik, melyből 3.50 forint kedvezményes vámmal elvámoltatott 264,743 mmázsa.

— **A pécsi sertéshizlalda heti jelentése** 1893. ápril hó 6-ik napján. Sertés állomány 43501 darab sertés. Ölésre alkalmas 366 darab sertés. Árak: öreg kövér — — — fillér, fiatal nehéz első minőségű 44—106 fillér, szedett 93—46 fillér kilogrammonkint. Páronkinti 45 kg. élet leszámítással. Süldők ára 80—88 fillér kilogrammonkint élősúlyban. Az üzlet irányzata változatl. Takarmány árak: kukorica 9 korona 20 fillér m.-m., árpa 10 korona 40 fillér m.-m., kukorica-dara 10 korona 50 fillér, árpa dara 11 korona 60 fillér. Darálás-dij 1 korona 20 fillér m.-m.

— **Hátralékos előfizetőinket tisztelettel kérjük, miszerint tartozásaikat minél előbb küldjék be, nehogy kénytelenek legyünk a lap további küldését beszüntetni.**

NYILT-TÉR.\*)

**Nyilatkozat.**

Alulírott, a roszakaratu szállongó hírekkel szemben, erkölcsi kötelességemnek, nemkülönben üzletem reputációja érdekében elherülketlennek, tartom egy megtörtént körülménynek a megvilágítását.

\*) Ezen rovat alatt megjelentekért nem vállal felelősséget A szerk

Névünnepem alkalmával egy törzs-vendégem hivalkodott a nála lévő pénzkészlettel s illuminált állapotában egy 100 frtos bankóval dicsekedett; ezen bankó állítólag eltűnt — amit én csak hallomás szerint állithatok, miután én akkor vendégeim kiszolgálása által teljesen el voltam foglalva.

A százás bankó eltűnt! Hogy ki vitte el? ki lopta el? annak kiderítésére megis fogom tenni a törvényes lépéseket. Hogy azt rögtön nem tettem, — annak csak a vesztesfél kérelme az oka, ki a városháznál is úgy nyilatkozott, hogy belenyugszik a megtörtént dologban, ő nem keres semmit!

Talán még most is hallgatnék, hogyha némely, volt vendégem oldalbordáinak alattomos pletykái ellenében nem kellene védekeznem,

habár nem érdemes becsületes embernek az ilyen kofákkal szóba állani.

Én tehát egyszer és mindenkorra a netalán reám vonatkozó gyanus czélzásokat visszautasítom s kijelentem, hogy az igazság kiderítésére a kellő lépéseket megteszem, miért is óva intek mindenkit, személyemet vagy üzletemet bármi váddal érinteni, mert az illető alaptalan vádja miatt az igazságszolgáltatás szigorát fogja érezni.

Pécsett, 1893. április hó 5 én.

Szabó Sándor  
vendéglős.

Lapfőlapidonos:

NAGY FERENCZ.

Felelős szerkesztő

HAKSCH LAJOS.

## H i r d e t é s e k :

### Üzlet-átvétel.

Van szerencsém a n. t. közönségnek szives tudomására hozni, miszerint helyben, **Király-utca 20. szám alatti EINBERGER J.-féle** jó hírnevű

### kesztyüs-üzletet

megvettem s azt

## Benczenleitner Gyula

czégem alatt korszerű berendezés mellett tovább vezetni fogom.

Kesztyüs szakmámat a legelőkelőbb helyeken, nevezetesen Budapest, Grác, Berlin, s utóbb ezen iparágban különösen kiváló PRÁGA városában szorgalmazván, e révén a lehető legjobb tapasztalatokat szereztem s a legelőnyösebb beszerzési forrásokkal összeköttetésbe léptem, továbbá üzletemet elegendő tőkével alapítván meg, azon kellems reménynek adok kifejezést, miszerint az ez irányban támasztandó követelményeknek a legjobban s annál is inkább megfelelni fogok, minthogy fáradhatlanul oda fogok törekedni, hogy igen t. megbízóimnak mindenkor első minőségű s lehetőleg mérsékeltlen számított cikkekkel, valamint pontos és előzékeny kiszolgálással rendelkezésére legyek.

Midőn vállalatomat a n. t. közönségnek nagybecsű pártfogásába ajánlom, gyakori szives rendeléseierért esedezve maradtam

kitünő tisztelettel

**Benczenleitner Gyula.**

## TAIZS JÓZSEF Pécsett,

Széchenyi-tér 12. szám (a varostemplom háta mögött).

*Könyvnyomda, könyvkötészet, nyomtatványraktár, papirkereskedés.*

Ajálja a kor igényeinek megfelelő berendezésü

### könyvnyomdáját

nagyobb művek, folyóiratok, körlevelek, számlák, falragaszok, meghívók, tánczrendek, hivatalos és gazdasági táblázatok, részvények, alapszabályok, névjegyek stb. stb. elkészítésére.

### Könyvkötészete

fel van szerelve papirmetsző, sodronyfüző, perforirozó, számozó, aranyozó stb. géppel, melyek segélyével a legegyszerűbbtől a legdiszesebb munkáig minden elkészíthető.

### Nyomtatványraktárából

papi, körjegyzői és ügyvédi nyomtatványok jó papiron olcsó árért kaphatók.

### PAPIRKERESKEDÉSÉBEN

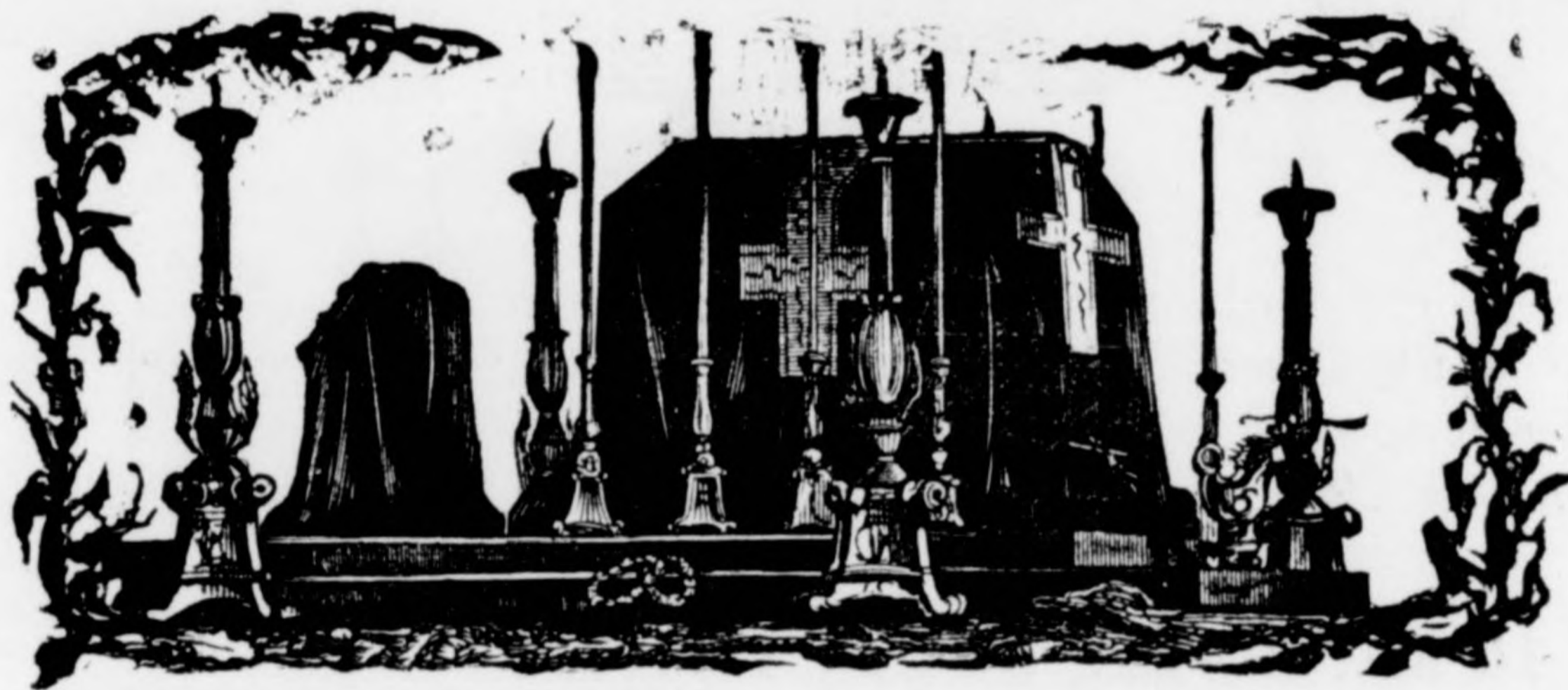
nagy választékban kaphatók fogalmi, szines és fehér író papirok, különböző súlyban és minőségben; itató papirok, levélpapirok dobozokban, írotollak, tollnyelek, különböző színű tinták, gummi arabicumok, fehérenmüt jelző tinták, kaucsuk bélyegző tinták, pecsétviaszok stb. stb. eféle cikkek, olcsó áron.

— Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltetnek. —

# Ifj. Buday. Pécsett.

Széchenyi-tér 10. sz. közvetlen a gimnázium épület alatt.

Ajánlja dusan berendezett nyitott üzletét, úgy mint: *dörzsölt olajfestékek*, porban mindennemű *szoba és dísz-festési munkálatokhoz használandó festékek*, továbbá *Nobles* és *Hóare* cégnek valódi *angol hintó-máznak* egyedüli raktára, ajánlja a *franciá viaksz* puha padló és kemény parketának beeresztésére való nála lévő egyedüli raktarat, azonkívül mindennemű *fény és padló-mázak* kaphatók, *olajok* s *keverék*, valamint többféle gyártmányu kömives *meszelők* s *ecsetek* nagy választéka minden célhoz, egyuttal meszszel keverendő vegyes *porfestékek* a házaknak külső bemeszelésére kaphatók, valódi anyagokért kezeskedik, s végül elvállal szoba-dísz, templom- és cég festést, ajtó és ablakok mázolását és fényezését helyben mint vidéken.



## „CONCORDIA“

első pécsi temetkezési vállalat

Kis-tér II-ik szám.

Van szerencsénk a n. é. közönség tudomására hozni, miszerint a legváltozatosabb ravatalozások felállítására — s temetések rendezésére — úgy a halottak szállítására létesített üzletünket, újabb átalakítások folytán, minden halottas kocsinknak a fővárosi pompa szerinti átalakítása által, azon helyzetben vagyunk, hogy a n. é. közönségnek e tekintetben minden kívánalmait teljesíthetjük. Nyitott kocsin a halottak szállítása hatóságilag betiltatott, a n. é. közönség pedig nem kívánja az oly kocsik alkalmazását, melyben a koporsó látása elzárva van, ezért nem kimélve a költségeket, a fertőtlenítés végett **valamennyi halottas kocsinkat üveges kocsikká alakítottunk át**, mely által **bármely osztályu temetkezéseket** — úgy helyben mint a **vidéken** — minden temetkezési vállalatnál pompásabban,

sokkal díszesebben és olcsóbban

vagyunk képesek előállítani. Továbbá elvállalunk hulla szállításokat a bel- és külföld bármely irányában.

Temetkezések rendezésének fölvételére **Fischer Simon** tagtárs urat hatalmaztuk fel, kinek fő törekvése oda irányul a legnagyobb pontossággal a n. é. közönség igényeit mindenkor kielégíteni, miért is vagyunk oly bátrak a n. t. közönséget felkérni előforduló esetben bizalmukkal a **Concordia vállalatunkhoz** fordulni.

Maradunk kiváló tisztelettel

„CONCORDIA“ első pécsi temetkezési vállalat tulajdonosai:

Krisztián József és társai, Schubárszky János, Fischer Simon.

Egy teljesen jó karban levő

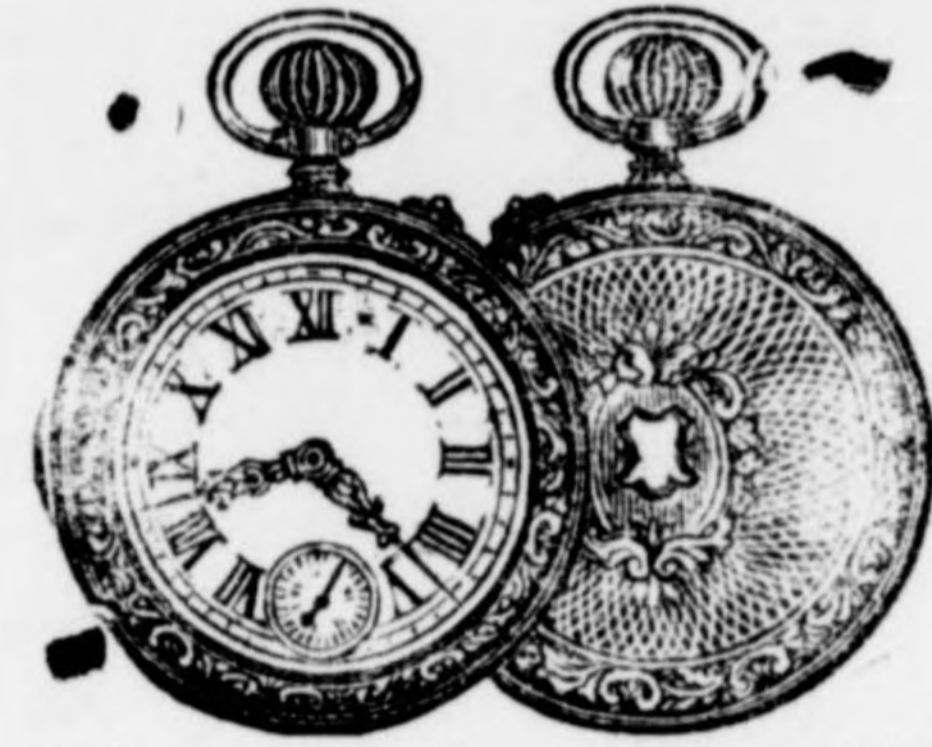
# harmonium

jutányos árért eladó.

Hol? megtudható lapunk kiadóhivatalában.

# Nem játék!

Nem tréfa! Nem szédelgés!  
Csupán a legtisztább szent valóság!



Minden dícséretlen felül áll a világhírű amerikai **Chicago-gyűjtemény** 10 darab remek tárgy szabályozott zsebórával

Csupán  
3 forint 80 kr.

1 remon. zsebóra, pontosan szabályozva perczmutatóval nickel tokban 1 gvallérláncz, 1 jegyzőkönyv, 1 korona pénzszerszény, 2 mech. kézelőgomb, 1 zsebfésű, 1 nickelzsebkés fogpiszkálóval, 1 bécsi írón, 1 zsebtűszerszám, 1 mellti mindössze csupán

3 frt 80 krajczárba kerül.

Maga a zsebóra többet ér és ezennel nyilvánosan kijelentem, hogy a pénzt mindenkinek szónnal visszadom, ha az óra nem jár jól. Azonkívül kapható:

Kettős fedelű	Valódi ezüst	Női óra
ugró fedéllel remontoiróra legmontoir óra 6 frt.	fin. v. sve 7 frt.	nickelből 5 frt. ezüstdől 8 frt.

Valódi ezüst anker-remontoir kettősfedelű óra 3 nehéz ezüst fedéllel, gazdagon vésvé 15-22 rubinon pontosan járó, rajz szerinti kivitelben 20 frt helyett, csupán 12 frt

Óralánczok 30 kr., 50 kr., 1 frt; ezüstdől 3, 4 és 5 frt Minden óráért kezeskedés vállaltatik, a meg nem felelőért a pénz visszázva lesz. Megbízásokat utánvét mellett postafordulattal.

Amerikai zsebóra-kivitel:

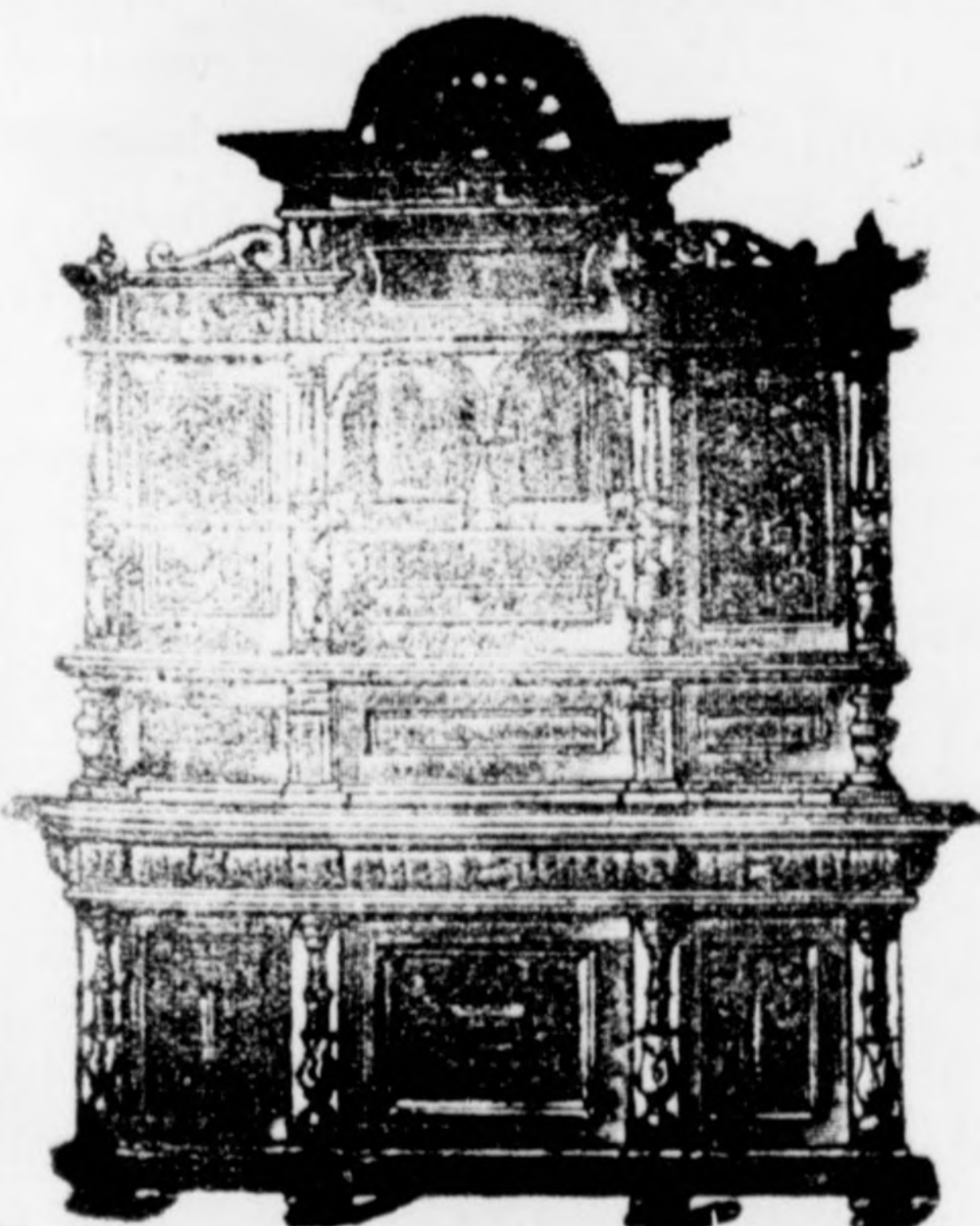
Fekete. Bécs, V., Rüdiger-gasse 1/26.

## Házak eladása vagy bérbeadása.

Pécsett, vámház-utca 54 és 56 sz. egy telken jó karban lévő

### házak

(közel a Zsolnay gyárhoz), melyekben jó péküzlet, bolt helyiség, és szép lakások vannak és vízvezeték az udvarban, eladók; — vagy 1893. évi november hó 1-től bérbeadandók. Értekezhetni a tulajdonos **Donner József** lisztkereskedőnél, fő-utca 10. sz. a.



## ZSOLNAY IMRE butorraktára és műhelye

(tetemesen nagyobbítva)

PÉCSETT

Ferencziek-utca II. szám.

(A pécsi edénygyár raktár ugyanott.)

Nagy választékban teljes és stilszerűen berendezett **alvó-, dísz- és ebédlő-szobák**, mindennemű fa-, vas- és kárpitozott bútorok, képek, tükrök, függönyök, függönytarok, és minden e szakmába vágó cikkek.

Abban a helyzetben vagyok, hogy **bútorvásárlások** nálam ép oly jutányosan eszközölhetők, mint Budapesten vagy Bécsben.

Elővigyázat a **ZACHERLIN** vásárlásánál.



Vevő: . . . „Nem kell nyitott rovarpor, mert én Zacherlint kértem. . . E különlegességet méltán, mint minden féreg ellen a leghatásosabb szert dicsérik és azért én csak „Zacherl“ jegyű lepecsételt üveget fogadok el.

**Árak: 15 kr., 30 kr., 50 kr., 1 forint.**

- Kapható Pécssett:
- Grünhuth és Hirschler főraktár
  - Alt és Böhm
  - Köszl János
  - Eizer János
  - özv. Reeh V.
  - Sipőcz István gyógyszer-tárában
  - Rein eld A
  - Wertheimer Ch.
  - Lill János
  - Lehner és Bakos
  - Mautner Mór
  - Mayer József
  - Mitzky Mór
  - Präger János
  - Praundl Gyula
  - Zsivánovits Károly
  - Spitzer Sándor fia
  - Simon János
  - Herdlein Lajos
  - Hollósi Adolf
  - Lill István
  - Gyimothy Gyula
  - Berecz Károly
  - Nick Károly
  - Zách Károly
  - Dobszay Antal
  - Leichtner Mór
  - Klobucsár Mihály
  - Kacs Kovics Jenő
  - Spitzer Jakab
  - Strausser J.
  - Wallerstein R. utóda
  - Weber Ferencz
  - Öth Vilmos
  - Pfeffermann és Schön
- Mohácson:
- Auber Nep. János
  - Pretzmayer Alajos
  - Freund és társa
  - Bachrach Győző
  - Stranzinger Gyula
  - Toldy Ignác
  - Auber Károly
- Siklóson:
- Pauz Géza
  - Kürschner M.
  - Bárany Sándor és társa
  - Weingoldner J.
  - Nendvich Dezső gyógyszer.

Pósta és távirda czim: „Kegyélet“ Pécs.

**„KEGYELET“ első pécsi temetkezési intézet**

Pécssett. Ferencziek-utca 6. sz. (Kis-tér, Bilitz-féle házban) és Perczel- (Ó-posta) utca 22, szám saját házában lévő raktárral.



Van szerencsénk a nagyérdemű közönségnek teljes tisztelettel tudomására adni, hogy temetkezési intézetünket Perczel-utca 22. sz. raktárnak fentartásával, Ferencziek-utca 6. sz. Bilitz-féle házba helyeztük át és ezen fő üzlethelyiséget a Perczel-utczával Telephonnal összekapcsoltuk és így raktárunkat tetemesen szaporítva és kibővítve — képesek vagyunk a legmagasabb igényeknek és kívánalmaknak minden irányban és tekintetben nemcsak a leggyorsabban, hanem egyttal legpontosabban megfelelni.

Temetéseknek legpontosabb valamint legolcsóbb rendezését ékes üveg- avagy diszes más rangú halottas kocsi-kban elvállaljuk úgy helyben valamint a szomszédos megyék bármely városában a nagy községben — elvállalunk egyttal hulla-szállítást légmentes zárt érekepekben a bel- és külföld minden irányában. Raktárunkon található: fa- és érekepek, szemfedők, halottas öltözék, sarkosorok, gyertyák, fátolok, egyáltalán a temetkezésekhez szükséges legdiszesebb és legolcsóbb bármilyen nevezendő kellékek dús választéka.

Törekvésünk oda irányuland, hogy a 20 évi fenállásunk — tehát tényleg az első pécsi temetkezési intézet szorgos törekvésével szerzett jó hírnevet minden tolatkodás nélkül — szorgos, pontos szolgálat valamint való és (nem látszólagos) olcsóság által mint eddig, ugy ezentúl is fentartva, a n. é. közönség becses bizalmát minden tekintetben kivívjuk.

Tévedések kikerülése végett kijelentjük, hogy intézetünk kezelésével, temetések felvétele és rendezésével

**Gindl Alajos urat**

biztuk meg.  
Maradunk kiváló tisztelettel

**Hartl Ferencz és társai.**

Kindl Ferencz, Szigriszt János, Lauber Rezső,  
özv. Hoffman Karolyné, özv. Edhoffer Ferenczné.

Posta és távirda czim: „Kegyélet“ Pécs.

Telephonszám Perczel-utca 85. Kis-tér 86.

Telephonszám Perczel-utca 85. Kis-tér 86.

meghülés által keletkezett betegségek legnagyobb része, nagyon könnyen volna megelőzhető alkalmas háziszerek azonnali alkalmazása által. A Horgony-Pain-Expeller ily esetekben a **legjobb bedörzsölés.**

Hasonló jó eredménnyel használható csusz, köszvény és toszagatás, valamint fejfájás, hátfájalmak, csipőfájalmak stb. ellen és majdnem minden háztartásban készleten van. Ezen szer 40 kros, 70 kros és 1 frt 20 kros üvegekben majdnem minden gyógyszer-tárban kapható. Minthogy értéktelen utáztatok is léteznek, kifejezetten:

a Richter-féle Horgony-Pain-Expeller

kérendő.

**Ház-eladás.**

Pécssett, felső vámház-utca 42-ik számú jó karban lévő

**ház,**

melyben 7 lakás van és vízvezeték a házban, 396 forintot jövedelmez, jutányos áron eladó. Értekezhetni a tulajdonos **Dinesz Györgynél,** Mária-utca 30-ik sz. alatt.



Nélkülözhetetlen minden háztartásban a **Kathreiner-féle Kneipp-maláta-kávé,**

mely babkává izü. Ez azon el nem ért előnyt nyújtja, hogy a pótlékmentes vagy szurrogátokkal kevert babkává káros élvezetéről leszoktat és belőle sokkal izletesebb és mellette egészségesebb és táplálóbb kávé készíthető. — Fölülmulthatatlan mint pótlék a babkávához. — Főképp ajánlható nők-, gyermekek- és betegeknek. — Utáztatoktól óvakodni kell. — Fél kiló 2,5 kr. — Mindenütt kapható. Valódi csak fehér csomagokban, Kneipp plébános úr arczképével, mint védjeggyel.